

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre mestské zastupiteľstvo Mesta Vysoké Tatry

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky Mesta Vysoké tatry, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Základ pre podmienený názor

Mesto Vysoké Tatry v minulých účtovných obdobiach viedlo v účtovných knihách účtovné transakcie vyplývajúce zo (1) Zmluvy o nájme nehnuteľností MsÚ č. 97/2010, vrátane dodatkov, medzi Mestom Vysoké Tatry (Prenajímateľ) a Prešovským samosprávnym krajom (Nájomca) a z (2) Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 820 z 25. novembra 2009, bod B8, keď predmetom nájmu je investícia z rezervy vlády 225 000 Eur realizovaná Nájomcom na nehnuteľnosti v majetku Prenajímateľa, na Penzióne Devín v Dolnom Smokovci (rekonštrukcia, technické zhodnotenie), ktorý je Centrom pre rozvoj turizmu Prešovského samosprávneho kraja pre oblasť Vysokých Tatier.

O spôsobe účtovania Mesta Vysoké Tatry o tejto investícii realizovanej Prešovským samosprávnym krajom vyjadril predchádzajúci audítor v správe audítora za rok 2013 názor s výhradou.

Mesto Vysoké Tatry, v účtovníctve roku 2014, opravilo účtovanie o investícii uvedenej vyššie ako opravu minulých účtovných období s použitím účtu 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov, čím si neoprávnene zvýšila hospodársky výsledok minulých rokov.

Iná skutočnosť

Audit účtovnej závierky Mesta Vysoké Tatry za rok končiaci sa 31. decembra 2013 vykonal iný audítor, ktorý 29. decembra 2014 vyjadril k tejto účtovnej závierke modifikované stanovisko.

Názor

Podľa môjho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Mesta Vysoké Tatry k 31. decembru 2014, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej jednotky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočností, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta a návratných zdrojov financovania podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

meno a priezvisko audítora: Ing. Dušan Križan, Dipl. IFRS

číslo licencie: 347

podpis audítora:

dátum správy audítora: 25. júna 2015

adresa: Slovenského odboja 179/13, 058 01 Poprad



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre mestské zastupiteľstvo Mesta Vysoké Tatry

Uskutočnil som audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky Mesta Vysoké Tatry, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že auditorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Základ pre podmienený názor

Mesto Vysoké Tatry v minulých účtovných obdobiach viedlo v účtovných knihách účtovné transakcie vyplývajúce zo (1) Zmluvy o nájme nehnuteľností MsÚ č. 97/2010, vrátane dodatkov, medzi Mestom Vysoké Tatry (Prenajímateľ) a Prešovským samosprávnym krajom (Nájomca) a z (2) Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 820 z 25. novembra 2009, bod B8, keď predmetom nájmu je investícia z rezervy vlády 225 000 Eur realizovaná Nájomcom na nehnuteľnosti v majetku Prenajímateľa, na Penzióne Devín v Dolnom Smokovci (rekonštrukcia, technické zhodnotenie), ktorý je Centrom pre rozvoj turizmu Prešovského samosprávneho kraja pre oblasť Vysokých Tatier.

O spôsobe účtovania Mesta Vysoké Tatry o tejto investícií realizovanej Prešovským samosprávnym krajom vyjadril predchádzajúci audítor v správe audítora za rok 2013 názor s výhradou.

Mesto Vysoké Tatry, v účtovníctve roku 2014, opravilo účtovanie o investícií uvedenej vyššie ako opravu minulých účtovných období s použitím účtu 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov, čím si neoprávnene zvýšila hospodársky výsledok minulých rokov.

Iná skutočnosť

Audit konsolidovanej účtovnej závierky Mesta Vysoké Tatry za rok končiaci sa 31. decembra 2013 vykonal iný audítor, ktorý 29. decembra 2014 vyjadril k tejto účtovnej závierke modifikované stanovisko.

Názor

Podľa môjho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Mesta Vysoké Tatry k 31. decembru 2014, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej jednotky konštatujem, som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočností, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta a návratných zdrojov financovania podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

meno a priezvisko audítora: Ing. Dušan Križan, Dipl. IFRS

číslo licencie: 347

podpis audítora:

dátum správy audítora: 25. júna 2015

adresa: Slovenského odboja 179/13, 058 01 Poprad

